

DOCUMENT RESUME

ED 087 231

FL 005 311

AUTHOR Faustino, Rogelio G.; And Others
TITLE I Familia Gi Gima' (The Family at home).
INSTITUTION Guam Dept. of Education, Agana.
SPONS AGENCY Office of Education (DHEW), Washington, D.C.
PUB DATE 73
NOTE 22p.

EDRS PRICE MF-\$0.65 HC-\$3.29
DESCRIPTORS Biculturalism; *Bilingual Education; Bilingualism;
Elementary Education; *Elementary Grades;
*Instructional Materials; Language Enrichment;
*Malayo Polynesian Languages; Minority Groups;
Paperback Books; Reading Instruction; *Reading
Materials; Reading Programs; Second Languages;
Textbooks

IDENTIFIERS *Chamorro; Chamorro Materials Project; Kolehion
Mandikike Project

ABSTRACT

This book, written in Chamorro, is part of a series used in the bilingual education program in Guam. It is an elementary reader with many illustrations. (SK)

ED 087231

I FAMILIA GI GIMA'



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH
EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF
EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT THE NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

ESEA, TITLE VII
KOLEHION MANDIKIKE' PROJECT

STORY & PRINTING

ESEA, TITLE III
CHAMORRO MATERIALS PROJECT

ART WORK

The project presented or reported herein was performed pursuant to a Grant from the U.S. Office of Education, Department of Health, Education, and Welfare. However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect the position or policy of the U.S. Office of Education, and no official endorsement by the U.S. Office of Education should be inferred.

DEPARTMENT OF EDUCATION

AGANA, GUAM

1973

ED 087231

I FAMILIA GI GIMA'



TINIGE': I TININGO' CURRICULUM COMMITTEE
PINANTAN: ROGELIO G. FAUSTINO



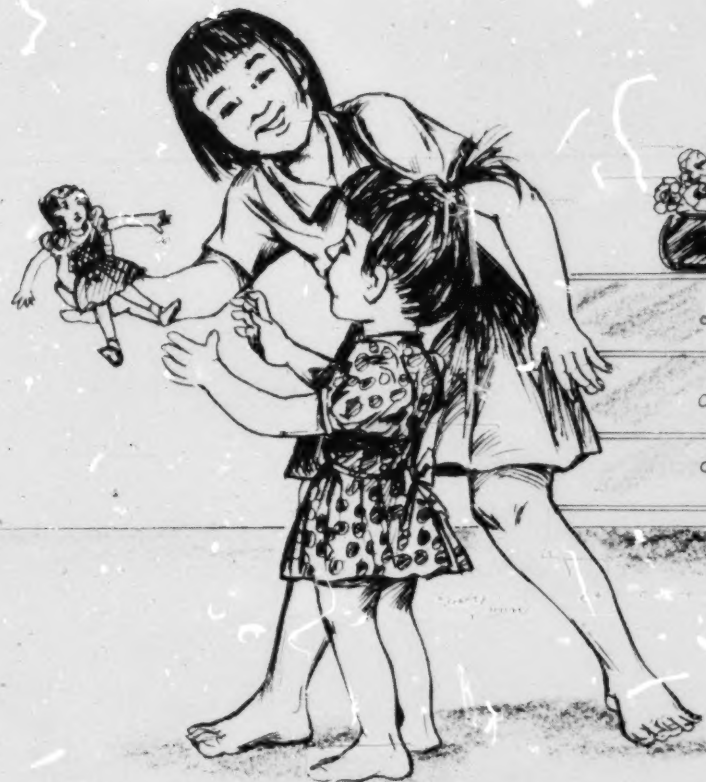
Si Nana.



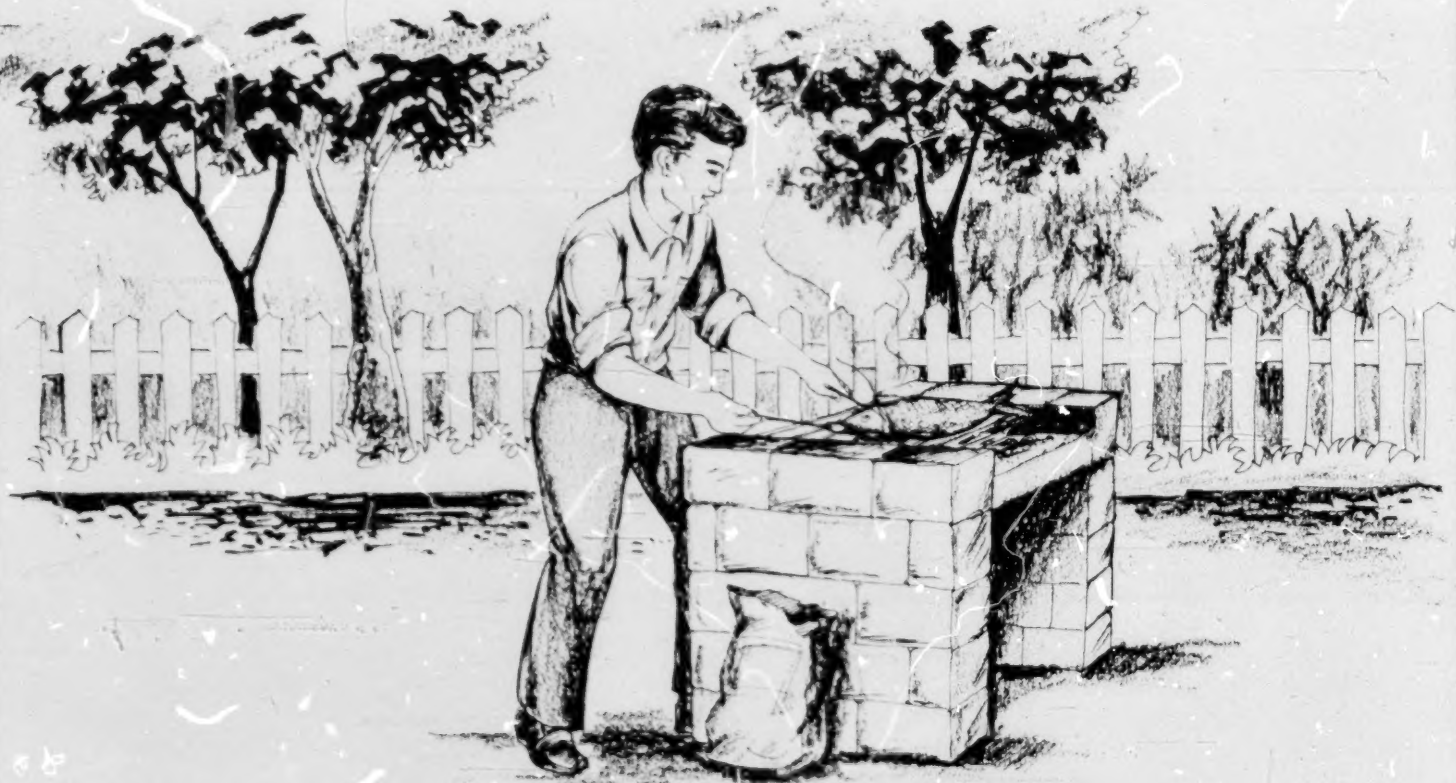
Lolita, maila'.



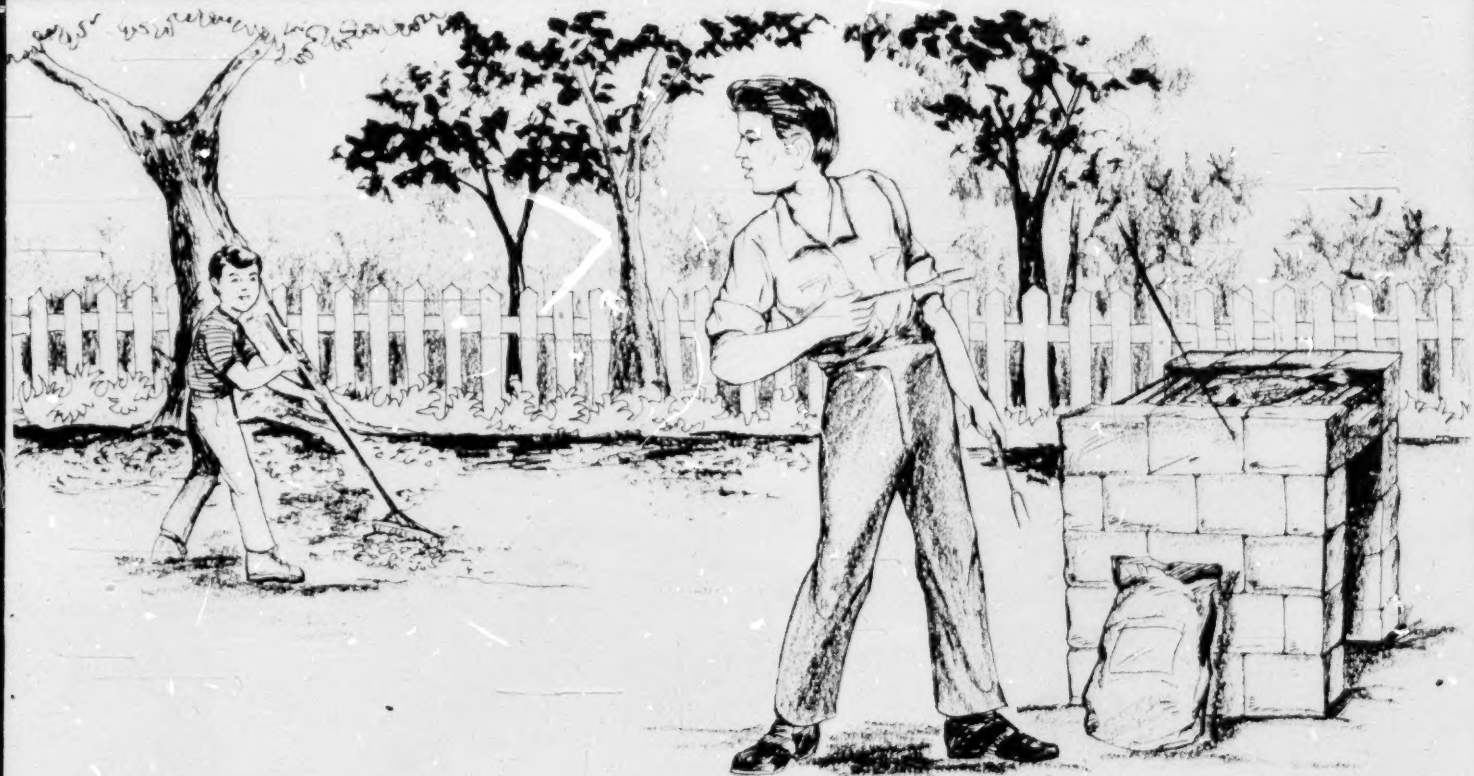
Maila' fan, Lolita.
Atan si Neni.



Maila', Neni.
Atan este.



Si Tata.



Atan este, Jose.
Atan fan.



Hafa enao, Tata?



Guihan este, Jose.

Ya-mu guihan, Jose?



Si Manuel.



Lolita, mangge si Tomas?



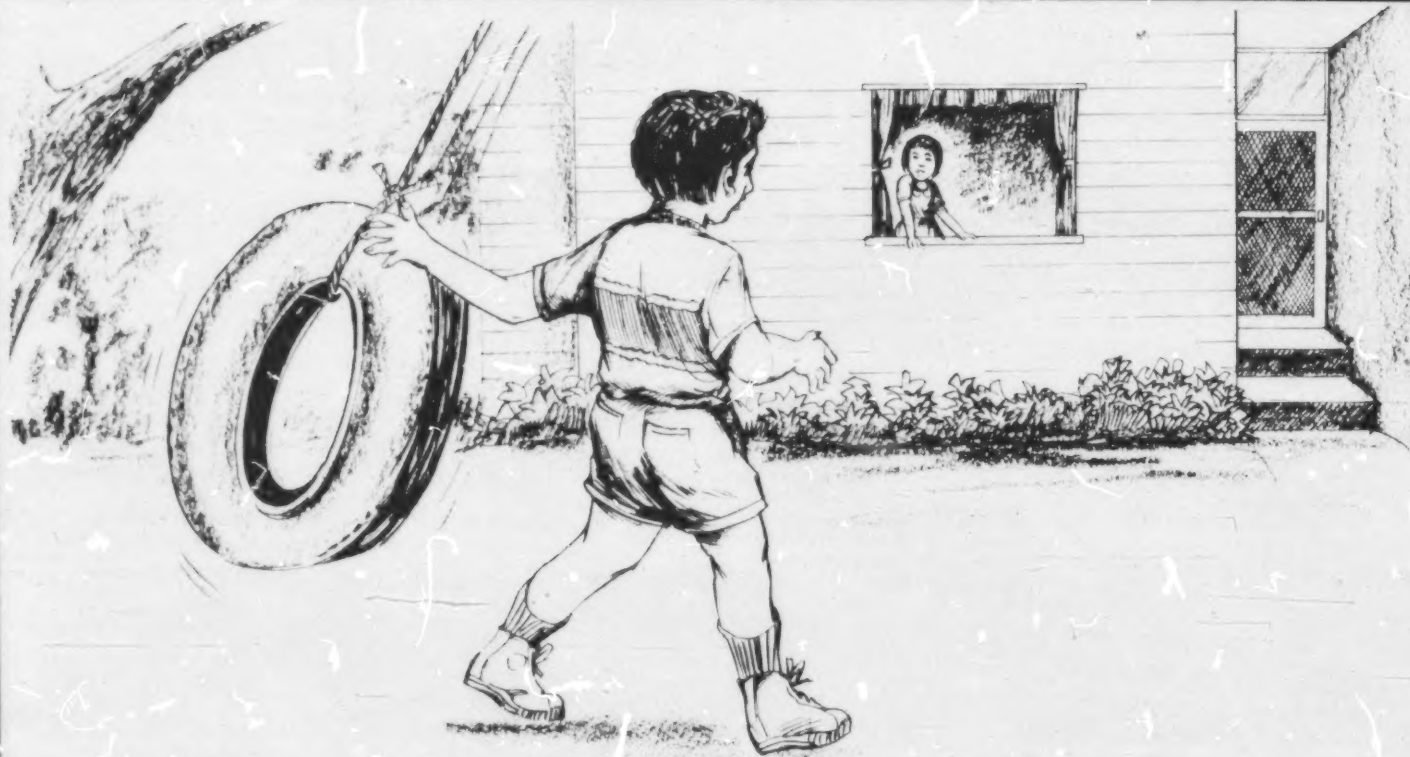
Gaige gi amaka, Manuel.



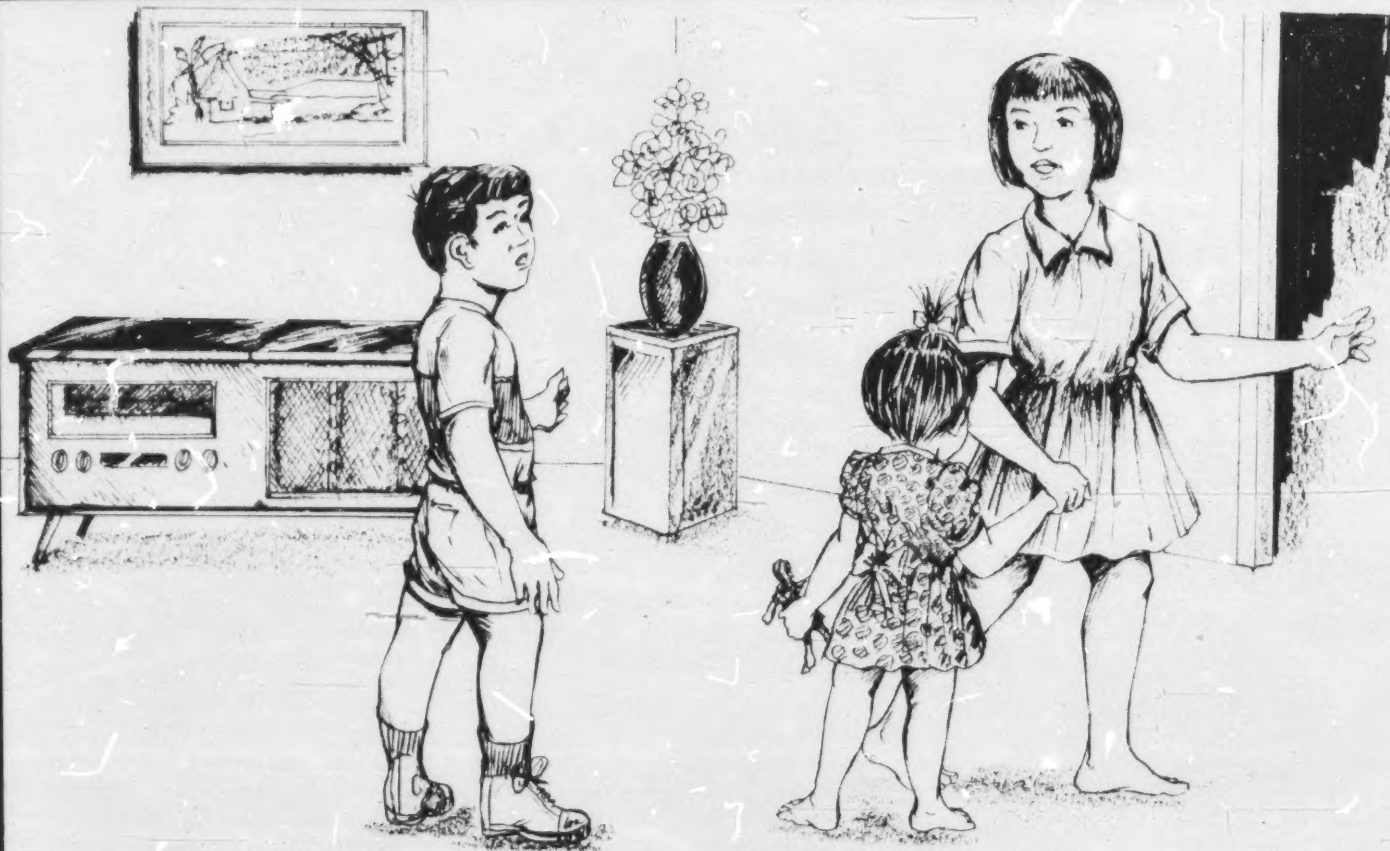
Agang. Agang si Tomas.



Tomas, maila'.
Basta gi amaka.



Hafa, Lolita?



Basta gi amaka. Maila' ya ta fañena.

Ta fanmata'chong?

Atan i
guihan!

Ya-mu?





Fanmata'chong fan.
Maila' ta iañena.



Gof mannge', Nana.

PALABRAS:

I FAMILIA GI GIMA'

p. 1 I
Familia
Gi
Gima'

p. 2 Si
Nana

p. 3 Maila'
Lolita

p. 4 fan
Atan
si
Neni

p. 5 este

p. 6 Tata

p. 7 Jose

p. 8 Hafa
erao

p. 9 Guihan
Ya-mu
guihan

p. 10 Manuel

p. 11 mangge
Tomas

p. 12 Gaige
gi amaka

p. 13 Agang

p. 14 Basta

p. 15 --

p. 16 ya
ta
fañena

p. 17 fanmata'chong

p. 18 --

p. 19 Gof
mannge'